



SAINT MARY CATHOLIC CHURCH

332 S. Lee Street, Americus, GA 31709

August 20, 2023

20th Sunday in Ordinary Time

Gospel: Matthew 15:21-28

20 de Agosto del 2023

Vigésimo Domingo del T.O.

Evangelio: Mateo 15:21-28

General Parish Information / Información General de la Parroquia

Parish office phone: 229-924-3495

Parish e-mail: stmaryamericus@gmail.com

Parish website: www.stmaryamericus.com

Parish office hours: Tue/Thu/Fri: 9am-1pm, Wed: 9am-3:30pm

Parish Staff and Contacts

Parochial Administrator: Father Samuel Aniekwe

Deacon: Rev. Mr. Bernie Bosse

Bookkeeper: Randy Vanderwilt

Bi-lingual Secretary: Mireya López

Pastoral Council President: Lynn Ingle

Finance Council Chair: Joyce Owsley

Security/Alarm System Caretaker: Chet Crowley

Coordinator of Religious Education (CRE): Robbie Hopkins

RCIA (English): Deacon Bernie and Louise Bosse

RCIA (Spanish): Raul Yanez and Sara Rueda

Infants/Children Baptism Preparation (English): Deacon Bernie Bosse

Infants/Children Baptism Preparation (Spanish): Juan Alejo and Angélica Sanchez

Liturgical Ministers Coordinators (English): Deacon Bernie and Louise Bosse

Liturgical Ministers Coordinators (Spanish): Sara Rueda and Karina Rueda

Music Coordinator (English): Kathy Calcutt

Music Coordinator (Spanish): Martin Lara

Youth Ministry Coordinator: Rocío Aparicio

Altar Linens: Karina Rueda

Facilities Coordinator: Britt Miller

Knights of Columbus #7113 Grand Knight: Ron Akerman

Safe Environment Coordinator / VIRTUS Facilitator: Louise Bosse



SCHEDULE OF MASSES

Saturday: 5:30 PM (English); Rosary before Mass 5:00 PM

Sunday: 9:30 AM (English); 11:30 AM (Spanish)

Tuesday thru Friday: 12 PM in chapel (English)

HORARIO DE LAS MISAS

Sábado: 5:30 PM (ingles)

Domingo: 9:30 AM (ingles); 11:30 AM (español)

Martes a Viernes a la 12:00 (ingles) en la capilla

SACRAMENTAL INFORMATION

Baptismal Preparation Class - Contact the pastor by phone /email to register for a pre-Baptism class at least a month ahead of a Baptismal date.

Marriage Preparation - Contact the pastor at least 6 months before the expected wedding date.

Anointing of the Sick - For Anointing or for emergency, please call 412-606-7701.

Reconciliation - Saturday 4:30 pm to 5:00 pm or call Fr. Samuel for an appointment.

INFORMACIÓN SACRAMENTAL

Clases de Preparación Bautismal - Por favor llame nuestros feligreses Juan y Angélica Alejo (229-591-9846) para registrarse por platicas pre-bautismales a menos un mes antes del Bautismo proyectado.

Clases de Preparación de Matrimonio - Las parejas necesitan comunicarse con el Padre por lo menos seis meses antes de la fecha de la boda.

Sacramento de la Unción de un Enfermo - Para Unción o Emergencia, llamar 412-606-7701.

Reconciliación - Sábado 4:00 pm a 4:30 pm o llame el padre Samuel por una cita particular.

Our Mission: We, the parishioners of St. Mary Catholic Church in Americus, Georgia, share our diversity while embracing our common Baptism by worshiping God, celebrating the Eucharist, honoring Mary, spreading the Word, and serving others.

Nuestra Misión: Nosotros, los feligreses de la Iglesia Católica Santa María en Americus, Georgia, compartimos nuestra diversidad mientras abarcando nuestro Bautismo común adorando a Dios, celebrando la Eucaristía, honrando a María, difundiendo la Palabra, y sirviendo a los demás.

Diocesan Office for Protection of Children & Youth (912) 201-4074/toll-free hotline is (888) 357-5330

Father Sam's Corner
20th Sunday in Ordinary Time
Gospel: Mathew 15:21-28

God's grace has no barrier

The conversation between Christ and the Canaanite woman in today's Gospel shows that God's grace/blessing has no barrier. Though the Canaanite woman who begged Jesus to heal her daughter in the Gospel was aware the Jews and Canaanites do not share anything in common, she still believed that God's grace transcends that traditional barrier. Thus, when Christ tested her faith on this tradition by reminding her: "I was sent only to the lost sheep of the house of Israel... It is not right to take the food of the children and throw it to the dogs" (Mathew 15: 26), the woman came closer to him praying, "Lord, help me... For even the dogs eat the scraps that fall from the table of their masters" (Mathew 15:27). Probably, at this moment Jesus might have noticed that the woman had been listening to his teaching that one doesn't have to become a Jew to have salvation. Rather, one has to become a convert and believe in God to be saved. Hence, Jesus used the conversation in the Gospel to test the woman's belief in him and his teaching. I would guess it would be considered an expensive or costly joke to most people to hear Jesus saying to her, it is not right to take the food of the children (the Jews) and throw it to dogs (foreigners). Some people today would have seen this remark as an insult. But the woman was clever enough to get the joke and the message therein. Also, she was wise enough to seize the moment to prove her humility, persistent prayer and belief in Jesus and in his new teaching by responding to Jesus the way she did. Then, seeing a great understanding and faith manifested in her response, Jesus exclaimed: "O woman, great is your faith! Let it be done for you as you wish" (Matthew 15:28).

The above conversation between Jesus and the woman challenges us to ask, how many times have we felt ignored by God because we didn't receive what we asked for in prayer immediately? Also, how many people have angrily walked away from God, stopped praying or going to church because they think it is God that puts them into their problem? The final question is, do we allow any tradition to come between our good relationship with God and our neighbor? The Canaanite woman in the Gospel story refused to see Jesus' remark as a temptation but instead as a test of her faith and belief in persistent prayer. As well, let us see any delay in getting what we ask of God as a moment to increase of our faith and prayer, and not as a temptation; for God tempts no one (James 1:13). I believe if we continue to see our cross of life as a test for our faith, and if we persist in our faith and prayer, then one day, either in this present life or life after, we shall hear Christ telling us as he told this woman: O woman or man, great is your faith.

MASS INTENTION REQUESTS / PETICION PARA INTENCION DE MISA

8/19/2023	Sat	5:30PM	+ Da Minh
8/20/2023	Sun	9:30AM	+ Wayne Patterson
8/20/2023	Sun	11:30AM	St. Mary's Parishioners
8/24/2023	Thu	Noon	+ Maria

Please contact our office to request for a weekday or weekend Mass to be celebrated for your intention. You can as well mail your intention with the stipend (\$10) to our church or hand them to Father Sam after Mass.

Por favor, comuníquese con nuestra Oficina, cualquier día de la semana para Petición de Intención de Misa. Usted, también puede enviarla vía mail con el costo, a nuestra Iglesia o entregarle el mismo al Padre Samuel en sus manos, después de la Misa.



Father Sam's Corner
Vigésimo Domingo del Tiempo Ordinario
Evangelio: Mateo 15:21-28

La gracia de Dios no tiene barrera

La conversación entre Cristo y la mujer cananea en el evangelio de hoy muestra que la gracia/bendición de Dios no tiene barreras. Aunque la mujer cananea que le rogó a Jesús que sanara a su hija en el Evangelio sabía que los judíos y los cananeos no tenían nada en común, aún creía que la gracia de Dios trasciende esa barrera tradicional. Así, cuando Cristo probó su fe en esta tradición recordándole: “Solo he sido enviada a las ovejas descarriadas de la casa de Israel... No está bien quitar la comida de los hijos y echársela a los perros” (Mateo 15:26), la mujer se acercó a él orando: “Señor, ayúdame... Porque aun los perros comen las sobras que caen de la mesa de sus amos” (Mateo 15:27). Probablemente, en este momento, Jesús pudo haber notado que la mujer había estado escuchando su enseñanza de que uno no tiene que convertirse en judío para tener la salvación. Más bien, uno tiene que convertirse y creer en Dios para ser salvo. Por lo tanto, Jesús usó la conversación del Evangelio para probar la creencia de la mujer en él y en sus enseñanzas. Me imagino que sería considerado una broma cara o costosa para la mayoría de la gente escuchar a Jesús diciéndole, no está bien tomar la comida de los niños (los judíos) y arrojarla a los perros (extranjeros). Algunas personas hoy en día habrían visto este comentario como un insulto. Pero la mujer fue lo suficientemente inteligente como para entender el chiste y el mensaje. Además, fue lo suficientemente sabia como para aprovechar el momento para demostrar su humildad, su oración persistente y su creencia en Jesús y en sus nuevas enseñanzas respondiendo a Jesús de la forma en que lo hizo. Entonces, al ver una gran comprensión y fe manifestada en su respuesta, Jesús exclamó: “¡Oh mujer, grande es tu fe! Que se haga contigo como quieres” (Mateo 15:28).

Esta conversación entre Jesús y la mujer nos desafía a preguntar, ¿cuántas veces nos hemos sentido ignorados por Dios porque no recibimos de inmediato lo que pedimos en oración? Además, ¿cuántas personas se han alejado de Dios con enojo, han dejado de orar o de ir a la iglesia porque piensan que es Dios quien los mete en su problema? La pregunta final es, ¿permitimos que alguna tradición se interponga entre nuestra buena relación con Dios y nuestro prójimo? La mujer cananea en la historia del Evangelio se negó a ver el comentario de Jesús como una tentación, sino como una prueba de su fe y creencia en la oración persistente. Asimismo, veamos cualquier demora en conseguir lo que le pedimos a Dios como un momento para aumentar nuestra fe y oración, y no como una tentación; porque Dios a nadie tienta (Santiago 1:13). Yo creo que si continuamos viendo nuestra cruz de la vida como una prueba para nuestra fe, y si persistimos en nuestra fe y oración, entonces un día, ya sea en esta vida presente o en la vida futura, escucharemos a Cristo diciéndonos como dijo esta mujer: Oh mujer u hombre, grande es tu fe.



As part of the Apostleship of Prayer and in union with our Pope, please remember the following intention this month. **For World Youth Day:** We pray World Youth Day in Lisbon will help young people to live and witness the Gospel in their own lives.

En unión a nuestro Papa, recordar la Oración de este mes. **Por la Jornada Mundial de la Juventud:** Oremos para que la Jornada Mundial de la Juventud en Lisboa ayude a los jóvenes a ponerse en camino, dando testimonio del Evangelio con su propia vida.

ANNOUNCEMENTS / ANUNCIOS

1. **Save the DATE:** St. Mary Catholic Church's Feast Day Celebration will be on Saturday, September 9, 2023. To start our day there will be a Morning of Reflection in Sherlock Hall. Sisters of the Blessed Trinity will speak on the topic of "The Eucharist". The program will start at 9 am and close at Noon. Doors will open at 8:15 with a light breakfast. Then after the 5:30 Mass the parish will celebrate our feast day with food and games. The Knights of Columbus will be grilling hot dogs and hamburgers and also setting up a water slide and other activities for us to participate in. Come and join our family feast day celebration. Remember we will have no parking in the back parking lot that day (except for Handicap). **Volunteers needed** on Saturday, September 2, at 9 am. In preparation for our Feast Day Celebration, we would like to clean up the back parking lot area. We will need volunteers to bring their yard equipment and brighten up our back yard.

1. **Guarde la FECHA:** La celebración del Día de la Fiesta de la Iglesia Católica St. Mary será el sábado 9 de septiembre de 2023. Para comenzar nuestro día, habrá una mañana de reflexión en Sherlock Hall. Las Hermanas de la Santísima Trinidad hablarán sobre el tema "La Eucaristía". El programa comenzará a las 9 am y cerrará al mediodía. Las puertas se abrirán a las 8:15 con un desayuno ligero. Luego, después de la Misa de las 5:30 la parroquia celebrará nuestra fiesta con comida y juegos. Los Caballeros de Colón asarán perros calientes y hamburguesas y también instalarán un tobogán de agua y otras actividades para que participemos. Venga y únase a nuestra celebración familiar del día festivo. Recuerde que ese día no tendremos estacionamiento en el estacionamiento trasero (excepto Hándicap).

Se necesitan voluntarios el sábado 2 de septiembre a las 9 am. En preparación para nuestra celebración del día festivo, nos gustaría limpiar el área trasera del estacionamiento. Necesitaremos voluntarios para traer su equipo de jardín y alegrar nuestro patio trasero.

2. Registration for Religious Education classes for the upcoming 2023/24 year continues after each mass in Sherlock Hall. If you have not yet registered your child for classes please do so as soon as possible. Classes will kick off with an opening Mass and Family Meeting at 6:30 PM in the Church on Wednesday, September 20th. If you are interested in teaching, assisting, or being a substitute for Religious Education classes this year please contact Robbie or Lindsay Hopkins at 229-343-0043 or kissinglindsaysteeth@gmail.com.

2. La inscripción para las clases de Educación Religiosa para el próximo año 2023/24 continúa después de cada misa en Sherlock Hall. Si aún no ha registrado a su hijo en las clases, hágalo lo antes posible. Las clases comenzarán con una misa de apertura y una reunión familiar a las 6:30 PM en la iglesia el miércoles 20 de septiembre. Si está interesado en enseñar, ayudar o ser un sustituto de las clases de Educación Religiosa este año, comuníquese con Robbie o Lindsay Hopkins al 229-343-0043 o kissinglindsaysteeth@gmail.com.

3. The Knights of Columbus will hold their Bake Sale this month after each Mass next weekend, August 26th and 27th in Sherlock Hall. Please support our council by bringing something to sell and/or buying something to eat. Proceeds help them serve our faith family here at St Mary. Thank you for your support of the Knights!

3. Los Caballeros de Colón llevarán su venta de pasteles este mes después de cada Misa el próximo fin de semana, 26 y 27 de agosto en Sherlock Hall. Por favor apoye a nuestro consejo trayendo algo para vender y/o comprando algo para comer. Las ganancias los ayudan a servir a nuestra familia de fe aquí en St Mary. ¡Gracias por su apoyo a los Caballeros!



OUR STEWARDSHIP OF TREASURE THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY



Weekend	Offertory	Budget/Presupuesto	+	—	2nd Collection
Aug 6	\$4,359	\$3,417	\$942		
Aug 13	\$3,864	\$3,417	\$447		\$751 The Church in Latin America
Aug 20					
Aug 27					